

GUTFELS



Kaffeemaschine

Bedienungsanleitung

Coffee Maker

Instruction manual

Cafetière

Mode d'emploi

Koffiezetapparaat

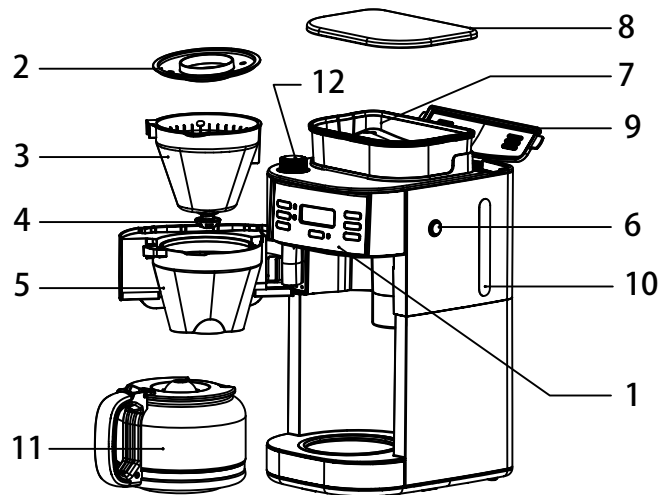
Gebruiksaanwijzing

CE

KA8102swi



21868



D

1. Bedienelement
2. Trichterabdeckung
3. Filterträger
4. Tropfstopventil
5. Halter für Filterträger
6. Entriegelungsknopf für den Filterträger
7. Kaffeebohnenbehälter
8. Deckel des Kaffeebohnenbehälters
9. Deckel des Wassertanks
10. Wasserstandsanzeiger des Wassertanks
11. Glaskanne
12. Mahlfeinheit-Wahlschalter

GB

1. Control panel
2. Funnel cover
3. Filter holder
4. Anti-drip valve
5. Filter holder support
6. Release button for filter holder
7. Coffee bean compartment
8. Coffee bean compartment lid
9. Water tank lid
10. Water level indicator of the water tank
11. Glass jug
12. Grinding fineness selector

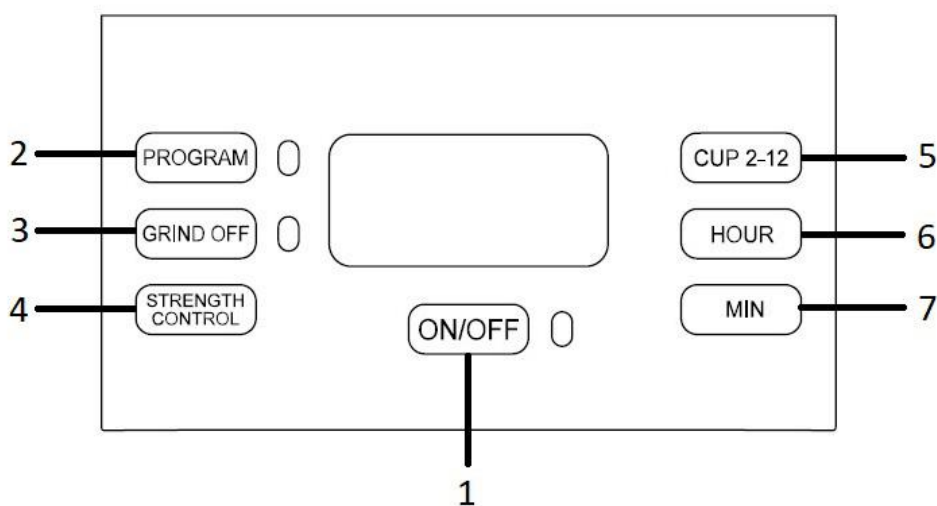
FR

1. Panneau de commande
2. Entonnoir
3. Support filtre
4. Dispositif anti-gouttes
5. Compartiment support filtre
6. Bouton de déverrouillage du compartiment support filtre
7. Réservoir pour café en grain
8. Couvercle du réservoir pour café en grain
9. Couvercle du réservoir d'eau
10. Indication du niveau d'eau du réservoir
11. Carafe
12. Sélecteur de la finesse de la mouture

NL

1. Bedieningspaneel
2. Trechterafdekking
3. Filterhouder
4. Druppelstopventiel
5. Steun voor filterhouder
6. Ontgrendelingsknop voor filterhouder
7. Koffiebonencompartiment
8. Deksel van het koffiebonencompartiment
9. Deksel van het waterreservoir
10. Waterpeilaanduiding in het reservoir
11. Glazen kan
12. Keuzeschakelaar voor de malfijnheid

BEDIENELEMENT / CONTROL PANEL / PANNEAU DE COMMANDE / BEDIENINGSPANEEL



D

1. EIN/AUS-Schalter
2. Programmier Taste
3. Wahl Taste für Kaffeepulvermodus
4. Aroma-Wahl Taste
(leicht/mittelmäßig/stark)
5. Tassenanzahl-Wahl Taste
6. Stunden-Taste
7. Minuten-Taste

GB

1. ON/OFF switch
2. Programming button
3. Coffee powder mode selector switch
4. Aroma button (Light/Medium/Strong)
5. Selector switch for number of cups
6. HOUR button
7. MIN button

FR

1. Interrupteur ON/OFF
2. Bouton programmation
3. Sélecteur mode café moulu
4. Sélecteur d'arôme (Léger/Moyen/Fort)
5. Sélecteur du nombre de tasses
6. Bouton des heures
7. Bouton des minutes

NL

1. Aan/uit-schakelaar
2. Programmeer knop
3. Keuzeschakelaar voor
koffiepoedermodus
4. Aromakeuzeschakelaar
(licht/gemiddeld/sterk)
5. Keuzeschakelaar voor het aantal
kopjes
6. Knop voor de uren
7. Knop voor de minuten

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.*

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- ① Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- ① Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.

- ⦿ Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Elektro-Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Elektrofachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- ⦿ Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- ⦿ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine. Sonst kann das Gerät beschädigt werden.
- ⦿ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- ⦿ Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät erkalten, bevor Sie es reinigen oder wegräumen um Elektroschocks zu vermeiden.
- ⦿ Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- ⦿ Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

- ⦿ Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder auf eine ebene Fläche damit es nicht umfällt. Achten Sie darauf, dass nicht die Anschlussleitung irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- ⦿ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Kanne Risse aufweist oder beschädigt ist. Benutzen Sie nur die mitgelieferte Kanne. Achtung! Während des Gebrauchs wird Ihre Kanne heiß. Fassen Sie die Kanne nur am Griff an.
- ⦿ Berühren Sie nicht die heißen Teile des Gerätes (Achtung: Die Warmhalteplatte ist ebenfalls heiß!). Fassen Sie nur die Plastikteile an oder heben Sie die Kanne mit Hilfe des Griffes hoch.
- ⦿ Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit leicht entflammaren Stoffen wie z.B. Gardinen in Kontakt kommt, es könnte in Brand geraten.
- ⦿ Benutzen Sie zum Entkalken ausschließlich hierfür vorgesehene Produkte. Benutzen Sie niemals Ammoniak oder andere Produkte, die Ihrer Gesundheit schaden könnten.
- ⦿ Schalten Sie Ihre Kaffeemaschine nicht an ohne Wasser eingefüllt zu haben. Handelt es sich bei Ihrer Kaffeemaschine um ein programmierbares Gerät, achten Sie darauf, dass Sie erst Wasser einfüllen, bevor Sie Ihr Gerät programmieren.

- ⦿ **Wichtig:** Geben Sie Ihre Kanne nie in die Mikrowelle um den Kaffee aufzuwärmen. Sollten Sie es trotzdem machen, dann werden wir keine Haftung dafür tragen.
- ⦿ Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verletzen, die Klinge der Kaffeemühle ist besonders scharf.
- ⦿ Um Verletzungen zu vermeiden sollte immer darauf geachtet werden, dass Hände und/oder andere Objekte nicht in die Nähe der Aufsätze kommen, wenn das Gerät in Gebrauch ist.
- ⦿ Zur Reinigung des Messers können Sie eine Spatel benutzen. Achten Sie bitte darauf, dass der Netzstecker dabei zuvor aus der Steckdose gezogen wurde.
- ⦿ Berühren Sie niemals das Messer während das Gerät in Betrieb ist oder versuchen Sie niemals das Messer auf irgendeine Weise anzuhalten.
- ⦿ Achtung: Sie könnten sich verletzen, wenn das Gerät nicht auf korrekte Weise gebraucht wird.
- ⦿ Benutzen Sie die Kaffeemühle nur um geröstete Kaffeebohnen zu mahlen. Wenn Sie andere Substanzen, wie zum Beispiel Nüsse, Gewürze oder ungeröstete Kaffeebohnen mahlen, könnte dies die Klinge stumpf machen und schlechte Mahlergebnisse oder Verletzungen verursachen.
- ⦿ Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen durch den Dampf, der aus der Öffnung austritt. Legen Sie keine Kleider auf das Gerät, die die Dampfaustrittsöffnung

bedecken.

- ⑨ Füllen Sie den Wassertank niemals über die Maximummarkierung MAX. Benutzen Sie Ihre Kaffeemaschine nicht im Falle eines Überlaufes.
- ⑨ Stellen Sie niemals eine (fast) leere Glaskanne auf die Warmhalteplatte zurück während des Gebrauchs und stellen Sie die Kanne auch nicht auf irgendeine andere heiße Oberfläche.

(*) Elektrofachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst (www.ggv-service.de).

ANWENDUNGSBEREICH/TÜTGKEITSBEREICH

- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Gerät ist bestimmt für Haushaltsanwendungen und ähnliche Nutzenwendungen wie:
 - Dem Personal vorbehaltene Küchenecken in Laden, Büros und anderen berufsmäßigen Umgebungen.
 - Bauernhöfe.
 - Die Benutzung durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
 - Umgebungen des Gästehaustyps.

ERSTE INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie die Verpackung und kontrollieren Sie, dass weder Teile fehlen noch beschädigt sind.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch!

Waschen Sie die demontierbaren Teile bitte in warmem Seifenwasser ab und trocknen Sie diese gründlich.

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Lappen ab.

Vor der ersten Kaffeezubereitung führen Sie bitte einen Kochvorgang mit frischem Wasser durch (ohne Kaffeepulver). Ist das Wasser durchgelaufen, schalten Sie das Gerät ab und wiederholen Sie den Vorgang nach ca. 5 Minuten mit frischem Wasser. Führen Sie den Kochvorgang mindestens 3 Mal durch.

Ihr Gerät kann nur benutzt/programmiert werden, wenn das LCD-Display beleuchtet ist.

Falls das Display nicht beleuchtet ist, betätigen Sie irgendeine Taste um das Display zu beleuchten und fangen Sie an mit der Benutzung/Programmierung des Gerätes.

Achtung: Während des Gebrauchs kann heißer Dampf aus der Dampfaustrittsöffnung heraustreten. Halten Sie sich von dieser Dampfaustrittsöffnung fern um Verbrennungen zu vermeiden und decken Sie diese Dampfaustrittsöffnung niemals ab.

EINSTELLUNG DER UHR

- Beim Anschluss der Kaffeemaschine an das Netz leuchtet das LCD-Display auf um anzuzeigen, dass Sie die Uhrzeit einstellen können.
- Durch drücken der Stunden-Taste und der Minuten-Taste stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.
- Die Uhr läuft am Anfang langsam weiter. Nach längerem Druck auf die Taste läuft sie schneller vorwärts.
- Nach der Einstellung der Uhrzeit können Sie Ihr Gerät benutzen.
- Nachher können Sie die Uhrzeit jederzeit anpassen, indem Sie einfach die Stunden- und Minuten-Tasten betätigen, wenn das LCD-Display beleuchtet ist.

Ihr Gerät kann benutzt werden mit Kaffeebohnen oder mit Kaffeepulver.

Die Standardeinstellung ist der Gebrauch mit Kaffeebohnen, aber nach jedem Gebrauch speichert das Gerät Ihre letzte Wahl. Falls Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, wird die Einstellung im Speicher gelöscht und das Gerät geht auf die Standardeinstellung zurück.

KAFFEEZUBEREITUNG MIT KAFFEEBOHNEN

- Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
- Füllen Sie die gewünschte Wassermenge in den Wassertank ein. Überfüllen Sie den Wassertank nicht, indem Sie nur die Glaskanne benutzen um das Wasser in den Wassertank zu gießen.

Achtung: Füllen Sie den Wassertank niemals mit mehr Wasser als notwendig für die gewünschte Tassenanzahl, denn Ihr Gerät hört nur auf, wenn der Wassertank leer ist.

- Schließen Sie den Deckel des Wassertanks.
- Füllen Sie den Kaffeebohnenbehälter völlig mit Kaffeebohnen und stellen Sie den Deckel des Behälters auf korrekte Weise zurück.
- Wählen Sie den gewünschten Mahltyp mit dem Mahlfeinheit-Wahlschalter (von "fein" bis "grob").
- Kontrollieren Sie, ob Ihr Gerät im "Kaffeemühle"-Modus ist und nicht im "Kaffeepulver"-Modus. Stellen Sie dazu sicher, dass die Kontrollleuchte der Wahl Taste für den Kaffeepulvermodus (GRIND OFF-Taste) nicht beleuchtet ist.
- Wählen Sie die gewünschte Tassenanzahl mit der Tassenanzahl-Wahl Taste (2, 4, 6, 8, 10 oder 12).
- Wählen Sie den gewünschten Kaffeetyp mit der Aroma-Wahl Taste STRENGTH CONTROL (Leicht = MILD / Mittelmäßig = MEDIUM / Stark = STRONG).
- Entfernen Sie die Glaskanne der Heizplatte. Betätigen Sie den Entriegelungsknopf für den Filterträger (OPEN). Schwenken Sie den Filterträger, fügen Sie einen Papierfilter oder einen Permanentfilter (je nach Modell) in den Filterträger ein. **HINWEIS:** Falten Sie den unteren und seitlichen Prägerand des Papierfilters so um, dass er sich optimal der Größe des Filterträgers anpasst. Schwenken Sie dann den Filterträger wieder ins Gerät, und achten Sie darauf, dass er korrekt am Platz ist. Schließen Sie immer den Filterträger bevor Sie die Glaskanne auf die Heizplatte stellen, sonst wird das Tropfstoppssystem Sie dabei stören.
- Schließen Sie den Deckel der Glaskanne, bevor Sie die Kanne auf die Heizplatte stellen.
- Schalten Sie das Gerät an mit dem EIN/AUS-Schalter. Die Kontrollleuchte des Schalters leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät funktioniert. Nach 3 Sekunden wird Ihr Gerät zuerst die benötigte Menge Kaffeebohnen mahlen und dann wird es den Kaffee brauen.

Im LCD-Display erscheint Symbol  sobald der Kaffee gebraut wird.

- Wenn der Kaffee zu fließen aufhört, ertönen 3 Tonsignale und im LCD-Display verschwindet Symbol . Die Warmhalte-Anzeige fängt zu blinken an und das Gerät schaltet auf den Warmhaltemodus für 35 Minuten, bevor es sich automatisch abschaltet.
- Eine Tropf-Stoppautomatik verhindert, dass Kaffee auf die Heizplatte tropft wenn die Kanne entfernt wird; der Tropf-Stopp wird wieder geöffnet, wenn Sie die Kanne auf die Heizplatte zurückstellen.
- Nach Beendigung des Brühvorganges warten Sie, bis der Filter leergelaufen ist, bevor Sie die Kanne entfernen.

KAFFEEZUBEREITUNG MIT KAFFEEPULVER

- Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
- Füllen Sie die gewünschte Wassermenge in den Wassertank ein. Überfüllen Sie den Wassertank nicht, indem Sie nur die Glaskanne benutzen um das Wasser in den Wassertank zu gießen.

Achtung: Füllen Sie den Wassertank niemals mit mehr Wasser als notwendig für die gewünschte Tassenanzahl, denn Ihr Gerät hört nur auf, wenn der Wassertank leer ist.

- Entfernen Sie die Glaskanne der Heizplatte. Betätigen Sie den Entriegelungsknopf für den Filterträger (OPEN). Schwenken Sie den Filterträger, fügen Sie einen Papierfilter oder einen Permanentfilter (je nach Modell) in den Filterträger ein und befüllen Sie ihn mit der gewünschten Kaffeemenge (pro Tasse 1 Teelöffel, entspricht ca. 6g). **HINWEIS:** Falten Sie den unteren und seitlichen Prägerand des Papierfilters so um, dass er sich optimal der Größe des Filterträgers anpasst. Schwenken Sie dann den Filterträger wieder ins Gerät, und achten Sie darauf, dass er korrekt am Platz ist. Schließen Sie immer den Filterträger bevor Sie die Glaskanne auf die Heizplatte stellen, sonst wird das Tropfstoppssystem Sie dabei stören.
- Schließen Sie den Deckel der Glaskanne, bevor Sie die Kanne auf die Heizplatte stellen.
- Vergessen Sie nicht den Deckel des Wassertanks zu schließen, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Wählen Sie die gewünschte Tassenanzahl mit der Tassenanzahl-Wahltaste (2, 4, 6, 8, 10 oder 12).
- Drücken Sie einmal auf die GRIND OFF-Taste. Kontrollieren Sie, ob Ihr Gerät im "Kaffeepulver"-Modus ist und nicht im "Kaffeemühle"-Modus. Stellen Sie dazu sicher, dass die Kontrollleuchte der Wahl taste für den Kaffeepulvermodus (GRIND OFF-Taste) beleuchtet ist.
- Schalten Sie das Gerät an mit dem EIN/AUS-Schalter. Die Kontrollleuchte des Schalters leuchtet auf, um anzudeuten, dass das Gerät heizt. Im LCD-Display erscheint Symbol  sobald der Kaffee gebraut wird.
- Wenn der Kaffee zu fließen aufhört, ertönen 3 Tonsignale und im LCD-Display verschwindet Symbol . Die Warmhalte-Anzeige fängt zu blinken an und das Gerät schaltet auf den Warmhaltemodus für 35 Minuten, bevor es sich automatisch abschaltet.
- Eine Tropf-Stoppautomatik verhindert, dass Kaffee auf die Heizplatte tropft wenn die Kanne entfernt wird; der Tropf-Stopp wird wieder geöffnet, wenn Sie die Kanne auf die Heizplatte zurückstellen.
- Nach Beendigung des Brühvorganges warten Sie, bis der Filter leergelaufen ist, bevor Sie die Kanne entfernen.

PROGRAMMIERUNG DER KAFFEEMASCHINE

- Sie können die Kaffeemaschine programmieren um frischen Kaffee an einer vorprogrammierten Zeit zu kochen, sowohl im Kaffeepulver-Modus als auch im Kaffeemühle-Modus.
- Gehen Sie dazu vor wie folgt:
 - Kontrollieren Sie, ob die Uhr der Kaffeemaschine auf die richtige Uhrzeit eingestellt ist.
 - Betätigen Sie die Programmertaste, bis die Zeitanzeige wieder blinkt.
 - Betätigen Sie die Stunden- und Minuten-Tasten um die gewünschte Kochzeit einzustellen.
 - Wenn die Kochzeit eingestellt ist, wählen Sie den Kaffeepulver-Modus oder den Kaffeemühle-Modus.
 - Falls Sie den Kaffeemühle-Modus wählen (Kontrollleuchte der Wahlta- ste für den Kaffeepulvermodus aus), wählen Sie die Tassenanzahl und das gewünschte Aroma und bestätigen Sie die Programmierung, indem Sie die Programmertaste betätigen. Die Timer-Anzeige  und die Programmertaste sind dann ununterbrochen beleuchtet.
 - Falls Sie den Kaffeepulvermodus wählen (Kontrollleuchte der Wahlta- ste für den Kaffeepulvermodus beleuchtet), bestätigen Sie die Zeitprogrammierung direkt, indem Sie die Programmertaste betätigen. Die Timer-Anzeige  und die Programmertaste sind dann ununterbrochen beleuchtet.
- Sobald die Programmierung bestätigt ist, zeigt das LCD-Display aufs neue die aktuelle Uhrzeit. Falls Sie den Kaffeemühle-Modus gewählt haben, zeigt das LCD-Display die Tassenanzahl und das Aroma der letzten Benutzung und nicht diejenigen, die Sie programmiert haben, sobald der Uhr-Modus zurück ist. Keine Sorge sofern die Timer-Anzeige beleuchtet ist, die Programmierung ist richtig gespeichert.

Achtung: Falls Sie die Programmierung nicht bestätigen oder falls Sie keine Taste betätigen innerhalb von 7 Sekunden, wird die Kochzeit gespeichert, aber die Kaffeemaschine wird nicht im Programmiermodus sein.

- Füllen Sie die gewünschte Wassermenge in den Wassertank ein, fügen Sie einen Filter in den Filterträger ein und fügen Sie Kaffeepulver (in den Filter) oder Kaffeebohnen (in den Kaffeebohnenbehälter) hinzu je nach Ihrer Programmierung. In beiden Fällen ist die Verfahrensweise dieselbe wie für den manuellen Gebrauch außer dass Sie nicht brauchen die EIN/AUS-Taste zu betätigen.
- Sobald die vorprogrammierte Kochzeit erreicht ist, fängt die Kaffeemaschine mit dem Kochvorgang an auf die gleiche Weise wie bei dem manuellen Gebrauch.
- Wie bei dem normalen Kochvorgang fängt nach dem Ende des Kochprozesses eine automatische Warmhaltefunktion von 35 Minuten an. Nach 35 Minuten schaltet sich die Kaffeemaschine automatisch aus.
- Falls Sie eine Programmierung annullieren wollen, betätigen Sie die Programmertaste, bis die Timer-Anzeige ausgeht.

ENTKALKUNG UND REINIGUNG

- Vor der Reinigung oder Wartung immer das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Die Abdeckung des Kaffeebohnenbehälters, den Filterträger, den Filter, die Kanne und den Deckel der Kanne können Sie reinigen in warmem Seifenwasser. Trocknen Sie diese Teile richtig ab, bevor Sie sie zurückstellen.
- Das Gehäuse können Sie reinigen mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Benutzen Sie keine Scheuermittel.
- Setzen Sie die Teile des Gerätes korrekt wieder zusammen, bevor Sie das Gerät an einem trockenen Platz aufbewahren.

- Wir empfehlen Ihnen, zur Verlängerung der Lebensdauer des Gerätes, regelmäßig das Gerät zu entkalken. Verwenden Sie hierzu nur handelsübliche Entkalkungsmittel und beachten Sie die entsprechenden Gebrauchsanweisungen.
- Stellen Sie niemals das Gerät und das Zubehör in die Spülmaschine. Reinigen Sie die Kaffeekanne mit Seifenwasser.

REINIGUNG DER KAFFEEM HLE

Um ein richtiges Funktionieren Ihres Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, die Kaffeemühle alle 2 Wochen zu reinigen.

- Bevor Sie die Kaffeemühle reinigen, reinigen Sie das Gerät, geben Sie dann einen neuen Filter in den Filterträger, kontrollieren Sie ob der Filterträger korrekt am Platz ist und schließen Sie immer das Filterträgerfach.
- Entfernen Sie den Deckel des Mahlfachs.
- Reinigen Sie das Mahlfach mit der kleinen Bürste und stellen Sie dann den Deckel auf korrekte Weise zurück.
- Entleeren Sie wenn nötig den gemahlene Kaffee, der in den Filter gefallen ist.

ENTKALKUNG

Ihr Gerät muss immer nach höchstens 70 Brühvorgängen entkalkt werden. Falls Sie den Stecker ständig in der Steckdose lassen, wird der Entkalkungsanzeiger blinken, wenn es Zeit ist um Ihr Gerät zu entkalken.

Wenn das Wasser in Ihrer Gegend hart ist, sollten Sie Ihre Kaffeemaschine häufiger entkalken. Reinigen Sie immer das Gerät, bevor Sie es entkalken.

- Stellen Sie sicher, dass die Mahlfunktion nicht aktiviert ist.
- Verwenden Sie nur handelsübliche Entkalkungsmittel und beachten Sie die entsprechenden Gebrauchsanweisungen.
- Stellen Sie die Kanne auf die Heizplatte.
- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
- Drücken Sie einmal auf die GRIND OFF-Taste und drücken Sie dann auf die EIN/AUS-Taste.
- Sobald der Wassertank leer ist, das Gerät ausschalten und die Kanne entleeren.
- Spülen Sie den Kaffeeautomaten zwei- oder dreimal wie oben beschrieben mit kaltem Wasser (füllen Sie den Wassertank bis zur Maximummarkierung mit Wasser).

Sobald die Entkalkung beendet ist, und falls der Entkalkungsanzeiger beleuchtet ist, drücken Sie gleichzeitig auf die Tassenanzahl-Wahltaste und die Aroma-Wahltaste und halten Sie die beiden Tasten gedrückt, bis der Entkalkungsanzeiger im Display verschwindet.

PRAKTISCHE HINWEISE

Wenn Sie bemerken, dass der Kaffee trüger durchfließt, sollten Sie den Kaffeeautomaten entkalken. Warten Sie nicht, bis es noch schlimmer wird. Wie oft Sie die Kaffeemaschine entkalken müssen, hängt von der Kalkmenge im Wasser ab, und ist daher von Familie zu Familie unterschiedlich. Seien Sie darauf deshalb aufmerksam. Die Pflege Ihres Kaffeeautomaten verlängert seine Lebensdauer, und der Ersatz eines verkalkten Heizelementes ist von der Garantie ausgeschlossen.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

Technische Daten

Modell: KA8102swi

Versorgungsspannung: 220-240V~

Leistung: 900W

Schutzklasse: I

Umgebungsbedingungen: Temperatur: 0 bis +40°C

GEW HRLEISTUNGS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Gewährleistungsansprüche. Innerhalb dieser Zeit werden Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, behoben. Davon ausgeschlossen sind Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, Schäden, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, Schäden, welche durch Verschleiß oder infolge normaler Abnutzung entstanden sind. Ebenso weisen wir darauf hin, dass die Gewährleistung bei Fremdeingriff erlischt. Hierbei wird der Verkäufer im Fall eines Schadens keine Haftung übernehmen.

Unter www.ggv-service.de können Sie im Falle eines Mangels an unserem Gerät innerhalb der Garantiezeit, eine schnelle und problemlose Lösung für die Reklamationsanmeldung finden. Melden Sie sich unter dem Serviceportal (www.ggv-service.de) an, benennen das Gerät und Sie werden dann durch das Menü geführt, mit allen Informationen und Vorteilen, um Ihnen zu helfen und Ihr Problem zu lösen. Wir begleiten Sie mit diesem Serviceportal während und auch nach der von uns gewährten Garantie.

Defekte Zubehörteile führen nicht zum Umtausch des Gerätes, sondern werden kostenlos im Austausch zugesandt. In diesem Fall bitte nicht das Gerät einschicken, sondern nur das defekte Zubehörteil bestellen! **Glasbruchschäden sind grundsätzlich kostenpflichtig.** Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen, als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Gewährleistung und sind deshalb kostenpflichtig!

NACH ABLAUF DER GESETZLICHEN GEW HRLEISTUNGSFRIST

Reparaturen können kostenpflichtig von entsprechendem Fachpersonal oder Reparaturservice ausgeführt werden.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst.

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Stimmt die Spannung des Gerätes mit der Spannung Ihres Stromanschlusses überein?
	Ist das Gerät angeschlossen und eingeschaltet?
Wasser tritt aus dem Gerät.	Ist der Wassertank über die Maximalmarkierung hinaus gefüllt?
Das Gerät gibt während des Betriebs laute Geräusche von sich.	Der Wassertank darf nicht mit heißem Wasser befüllt werden.
	Das Gerät muss fest und eben auf einem stabilen Tisch stehen.
	Das Gerät muss entkalkt werden.
Kaffeersatz gerät in die Glaskanne.	Steht die Kanne nicht richtig auf der Warmhalteplatte?
	Haben Sie die Kanne während des Brühvorgangs länger als 30 Sekunden entfernt?
Das Kaffeekochen braucht länger als gewöhnlich.	Muss das Gerät entkalkt werden? (siehe Abschnitt „Entkalkung“)
Die Kaffeemaschine geht aus, bevor der Wassertank leer ist.	Muss das Gerät entkalkt werden? (siehe Abschnitt „Entkalkung“)
Der Kaffee schmeckt nicht.	Überprüfen Sie, ob die Kanne zu lange auf der Warmhalteplatte gestanden hat, insbesondere wenn sie nur eine kleine Menge Kaffee enthält.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	Überprüfen Sie, ob zu wenig Filterkaffee da ist. Der Kaffee braucht länger, wenn Sie mehr zubereiten.
	Achten Sie darauf, dass die Kanne richtig auf der Warmhalteplatte steht.
Es ist schwer, die Kanne in das Gerät zu stellen oder herauszunehmen.	Die Kanne und der Filter müssen in der richtigen Position stehen.
	Kippen Sie die Kanne etwas an, um sie einzusetzen oder zu entfernen. Passen Sie auf, dass Sie den heißen Kaffee nicht verschütten.
In der Kanne ist weniger Kaffee als erwartet.	Überprüfen Sie, ob Sie die Kanne nicht richtig auf die Warmhalteplatte gestellt haben, so dass der Tropfschutz den Kaffee davon abhält, aus dem Filter zu laufen.
	Das Gerät muss entkalkt werden. (siehe Abschnitt „Entkalkung“)

GB OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons, when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ⦿ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ⦿ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ⦿ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be

damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.

- ⦿ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ⦿ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher. Otherwise the appliance may be damaged.
- ⦿ Never use the appliance near hot surfaces.
- ⦿ Before cleaning or storing the appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down to avoid electric shocks.
- ⦿ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- ⦿ Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- ⦿ Never move the appliance by pulling the cord. Stand the appliance on a table or flat surface. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- ⦿ Do not use your appliance if the carafe is cracked or broken. Use only the carafe delivered with your appliance. Attention: your carafe becomes hot during the use. Take it only by the handle.
- ⦿ Never touch the hot parts of the appliance (be careful, also the warming plate is a hot part!),

only touch the plastic parts and take the jug by the handle.

- ⦿ Make sure the appliance never comes into contact with inflammable materials such as curtains, textiles... when it is in use as they might catch fire.
- ⦿ When removing lime scale, only use special products for the removal of lime scale. Never use ammonia or any other substance that might damage your health.
- ⦿ Never use your coffee maker without water in it.
- ⦿ **Important:** never put the jug in a microwave oven to warm up the coffee. We will not take any responsibility if you do so.
- ⦿ Caution: the blades of the grinder are very sharp, pay attention not to get cut when manipulating them (cleaning).
- ⦿ Make sure your hands and/or any kind of utensil stay clear of the receptacle when the appliance is in use in order to avoid serious injuries.
- ⦿ You may use a scraper (to clean the blades) only when the appliance is unplugged.
- ⦿ Never touch the blade when the appliance is in use. Furthermore, never try to stop the movement of the blade in any way whatsoever.
- ⦿ Warning: potential injury from misuse.
- ⦿ Use the coffee grinder to grind roasted coffee beans only. Grinding other substances, such as nuts, spices or unroasted beans may dull the

blade and cause poor grinding or injury.

- ⊖ Be careful not to get burnt by the steam escaping from the vent. Do not place cloths to cover the steam vent.
- ⊖ Never fill the water tank beyond the MAX level. Do not use your coffee maker in case of overflowing.
- ⊖ Never place the empty or almost empty glass jug on the warm plate when the coffee maker is in function, or on any other hot surface.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician (www.ggv-service.de).

FIELD OF APPLICATION/OF OPERATION

- Use the appliance for domestic purposes only and in the way indicated in these instructions.
- This appliance is intended to be used for domestic applications and similar applications such as:
 - Kitchen corners reserved for personnel in shops, offices and other professional environments.
 - Farms.
 - The use by clients of hotels, motels and other environments with a residential character.
 - Environments of the "bed and breakfast" type.

BEFORE THE FIRST USE

Remove all packaging, and check that no parts are damaged or missing.
Read these instructions carefully!
Wash the removable parts in warm soapy water and dry thoroughly.
Wipe the appliance with a damp cloth.

When you use your appliance for the first time, pour fresh water into the water tank and switch on the appliance (without coffee).

Once all the water has passed through, switch the appliance off and let it cool down. When it is cold enough, repeat the process with fresh water. Repeat this process 3 times.

Your appliance can only be used/programmed when the LCD display is illuminated. If the display is not illuminated, press any key to illuminate the display and start using/programming the appliance.

Caution: during use, hot steam may escape from the steam vent, stay away from this steam vent in order not to get burnt and never cover this steam vent.

SETTING THE CLOCK

- Plug in your coffee maker. The LCD display will light up to indicate that you can set the clock.
- Then press the HOUR button to set the hours, and the MIN button to change the minutes.
- By each impulse on one of those buttons, the hour or minutes will increase by 1 unit but if you keep the pressure, the time will roll forward more quickly.
- When the clock is set, you can use your appliance.
- Later on you can adapt the time at any moment simply by pressing the HOUR and MIN buttons when the LCD display is lit.

Your appliance can be used with coffee beans or coffee powder.

The regular setting is for a use with coffee beans, but after each use your appliance will keep your last choice in its memory. If you unplug the appliance, the memory will be erased and the appliance will be on the regular setting again.

PREPARATION OF COFFEE WITH COFFEE BEANS

- Open the lid of the water tank.
- Pour the desired amount of water into the water tank. Make sure not to overfill by using the glass jug only to pour the water.

Attention: never fill the water tank with more water than for the number of cups you want, because your appliance will only stop when the water tank is empty.

- Close the lid of the water tank.
- Fill the coffee bean compartment completely with coffee beans and put the lid of the compartment correctly back in place.
- Choose the type of grinding you desire with the grinding fineness selector (from "fine" to "coarse").
- Check that your appliance is in the "coffee mill" mode and not in the "coffee powder" mode. To do so, check that the indicator lamp of the coffee powder mode selector switch (GRIND OFF button) is not lit.
- Choose the number of cups you desire with the selector for the number of cups (2, 4, 6, 8, 10 or 12).
- Choose the type of coffee you desire with the aroma selector switch STRENGTH CONTROL (Light = MILD / Middle = MEDIUM / Strong = STRONG).
- Remove the glass jug from the hotplate. Press the release button of the filter holder (OPEN). Swing the filter holder, insert a paper filter or permanent filter (depending on the model) in the filter holder. **Please note:** fold the bottom and the side edges of the paper filter in such a way that it fits perfectly in the filter holder. Replace the filter holder, making sure it is placed correctly. Always put the filter holder back into place before putting the jug on the hotplate, otherwise the anti-drip system will disturb you when doing so.
- Never forget to close the lid of the jug before putting the jug on the hotplate.
- Switch on the coffee maker with the ON/OFF switch. The pilot light of the switch will be illuminated, indicating that your appliance works. After 3 seconds, your appliance will first

grind the necessary amount of coffee beans and then it will brew the coffee. The LCD display will show  when the brewing process begins.

- When the coffee stops flowing, you will hear 3 beeps and  will disappear from the display, the keep warm indicator lamp will start flashing and the appliance goes to the keep warm mode for 35 minutes before it switches off automatically.
- When you remove the jug from the appliance, a non-drip valve will automatically operate to stop any drops of coffee dripping onto the hotplate. Replacement of the carafe automatically opens the non-drip valve and allows remaining coffee to filter through into the jug.
- Wait until the brewing process is finished and the filter has run empty before removing the jug.

PREPARATION OF COFFEE WITH COFFEE POWDER

- Open the lid of the water tank.
- Pour the desired amount of water into the water tank. Make sure not to overfill by using the glass jug only to pour the water.

Attention: never fill the water tank with more water than for the number of cups you want, because your appliance will only stop when the water tank is empty.

- Remove the glass jug from the hotplate. Press the release button of the filter holder (OPEN). Swing the filter holder, insert a paper filter or permanent filter (depending on the model) in the filter holder and add the desired quantity of ground coffee (1 teaspoon per cup, approximately 6g). **Please note:** fold the bottom and the side edges of the paper filter in such a way that it fits perfectly in the filter holder. Replace the filter holder, making sure it is placed correctly. Always put the filter holder back into place before putting the jug on the hotplate, otherwise the anti-drip system will disturb you when doing so.
- Never forget to close the lid of the jug before putting the jug on the hotplate.
- Never forget to close the lid of the water tank before switching on your coffee maker.
- Choose the number of cups you desire with the selector for the number of cups (2, 4, 6, 8, 10 or 12).
- Press the GRIND OFF button once. Check that your appliance is in the "coffee powder" mode and not in the "coffee mill" mode. To do so, check that the indicator lamp of the coffee powder mode selector switch (GRIND OFF button) is lit.
- Switch on the coffee maker with the ON/OFF switch. The pilot light of the switch will be illuminated, indicating that your appliance works. The LCD display will show  when the brewing process begins.
- When the coffee stops flowing, you will hear 3 beeps and  will disappear from the display, the keep warm indicator lamp will start flashing and the appliance goes to the keep warm mode for 35 minutes before it switches off automatically.
- When you remove the jug from the appliance, a non-drip valve will automatically operate to stop any drops of coffee dripping onto the hotplate. Replacement of the carafe automatically opens the non-drip valve and allows remaining coffee to filter through into the jug.
- Wait until the brewing process is finished and the filter has run empty before removing the jug.

PROGRAMMING THE COFFEE MAKER

- You can programme your coffee maker to brew fresh coffee at a preset time, both in the coffee powder mode and in the coffee mill mode.
- To do so, proceed as follows:
 - Make sure the coffee maker's clock is set to the right time.

- Press on the programming button until the number flashes again.
- Press the buttons for the hours and the minutes to set the desired brew time.
- When the brew time is set, choose the coffee powder mode or the coffee mill mode.
 - If you choose the coffee mill mode (indicator lamp of the coffee powder mode selector switch off), select the number of cups and the desired aroma and confirm the programming by pressing the programming button. The timer symbol  will then be steadily illuminated and the indicator lamp of the programming button will be lit.
 - If you choose the coffee powder mode (indicator lamp of the coffee powder mode selector switch lit), confirm the time programming directly by pressing the programming button. The timer symbol  will then be steadily illuminated and the indicator lamp of the programming button will be lit.
- Once the programming has been confirmed, the LCD display shows the actual time again. If you have chosen the coffee mill mode, the LCD display will show the number of cups and the aroma of the last use and not the ones of your programming once the clock mode is back. Do not worry as long as the timer symbol is lit, the programming is well registered.

Attention: if you do not confirm the programming or if you do not press any key within 7 seconds, the brew time will be saved in the memory but the coffee maker will not be in the programming mode.

- Pour the right amount of water into the water tank, put a filter into the filter holder and add coffee powder (into the filter) or coffee beans (into the coffee bean compartment) according to your programming choice. In both cases, the procedure is the same as for a manual use except that you do not have to press the ON/OFF switch.
- When your preset brew time is reached, the coffee maker will start its brew cycle in the same way as with the manual use.
- As with the regular brew cycle, an automatic keep-warm cycle will commence after your coffee maker has finished brewing. When the 35 minutes are over, the coffee maker will automatically shut itself off.
- If you wish to delete a programming, press the programming button until the timer symbol goes out.

DECALCIFICATION AND CLEANING

- Before cleaning or maintenance, turn off the appliance, unplug it and let it cool down.
- The cover of the coffee bean compartment, the filter holder, the filter, the carafe and carafe lid can be cleaned in a solution of warm water and mild liquid soap. Dry them well before putting them back in place.
- The coffee maker can be cleaned using a damp cloth. Never immerse the body of your coffee maker in water or any other liquid. Never use abrasive cleaning products or solvents.
- Reassemble the different parts of the appliance correctly before storing it in a dry place.
- Decalcifying the coffee maker prolongs its life span. For decalcification only use products especially made for the decalcification of coffee makers.
- Never use a dishwasher to clean the jug. Just clean it in soapsuds.

CLEANING OF THE GRINDER

To maintain a good functioning of your appliance we advise you to clean the "grinder" every 2 weeks.

- Before cleaning the "grinder", first clean the appliance, then put a new filter in the filter holder, check if the filter holder is well in place and close the filter holder compartment again.

- Remove the lid of the grinding compartment.
- Clean the grinding compartment with the small brush and then put the lid correctly back in place.
- If necessary, empty the ground coffee that has fallen into the filter.

DECALCIFICATION

Your appliance has to be descaled at least after each cycle of 70 uses. If you leave your appliance plugged in permanently, the decalcification indicator will flash when it is time to descale your appliance.

If the water in your region is hard, it may be necessary to descale your coffee maker more often.

Always clean the appliance before decalcifying it.

- Make sure that the grinding function is not activated.
- For decalcification, only use products especially made for the decalcification of coffee makers and follow their instruction manual carefully.
- Place the carafe on the warming plate.
- Plug in the coffee maker.
- Press the GRIND OFF button once and then press the ON/OFF key.
- When the water tank has emptied, switch off the coffee maker and empty the carafe.
- Rinse the coffee maker two or three times by repeating the above process (with the water tank filled up to the maximum level) using cold water only.

Once the decalcification is terminated, and if the decalcification indicator is lit, press the selector switch to choose the number of cups and the aroma selector switch simultaneously and keep both buttons pressed until the decalcification indicator of the display disappears.

PRACTICAL HINTS

When you notice that the coffee making process is longer than it should be, it is probably time to decalcify the appliance. Do not wait until the situation gets worse. The decalcifying frequency depends on the amount of lime in the water and therefore can be different from family to family. Therefore it is important to pay attention to this. A good maintenance of your appliance will prolong its lifespan. Guarantee claims will not be accepted for the replacement of a heating element full of scale.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

Specifications

Model: KA8102swi

Rated voltage: 220-240V~

Power: 900W

Safety class: I

Ambient conditions: Temperature: 0 to +40°C

TERMS OF GUARANTEE

For our products, the legal terms concerning claims under guarantee are valid. During the legal period, all material and manufacturing defects are covered. No claims will be accepted for broken accessories, defects resulting from inappropriate use or care, excessive wear due to intensive use, wrong use due to the non-observance of the instruction manual, or normal wear and tear. No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if attempts have been made to repair the appliance. In such case, the vendor cannot be held responsible in case of accidents.

On website www.ggv-service.de you can find a quick and easy solution to register a complaint in case of a defect within the warranty period. Just log on to the service portal (www.ggv-service.de), designate the appliance and then you will be guided through the menu, with all necessary information and advantages, to help you and solve your problem. We are at your service on the service portal during and also after the warranty period.

In case of a defective accessory, the complete appliance will not be exchanged, but only the accessory will be sent free of charge. In such case, do not return the complete appliance but only order the accessory! **In case of glass damages, glass spare parts will be charged.** Pieces undergoing wear and tear as well as cleaning and maintenance or the exchange of worn out pieces are not covered by the guarantee and will thus be charged!

AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE

Repairs after the guarantee period can be performed at a charge by a competent qualified technician or a repair service.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service.

Problem	Solution
The appliance does not work.	Make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	Make sure the appliance has been plugged in & switched on.
Water leaks out of the appliance.	Check if the water tank is filled beyond the MAX level.
The appliance produces a lot of noise during working.	Make sure the water tank is not filled with hot water.
	Make sure the appliance is standing steadily on a stable, flat surface.
	The appliance needs to be descaled (see chapter 'Descaling').
Coffee grounds enter into the jug.	Or the jug has not been placed correctly under the grind & brew basket.
	Or you removed the jug for more than 30 seconds during brewing.

Problem	Solution
Brewing coffee takes longer than usual.	The appliance needs to be descaled (see chapter 'Descaling').
The coffee maker switches off before the water tank is empty.	The appliance needs to be descaled (see chapter 'Descaling').
Coffee grounds enter into the jug.	Or the jug has not been placed correctly under the grind & brew basket.
	Or you removed the jug for more than 30 seconds during brewing.
The coffee does not taste good.	Check if you leave the jug with coffee on the warm plate too long, especially if it only contains a small amount of coffee.
The coffee is not hot enough.	Check if the brewed coffee is too little. The coffee will warm longer if you brew more.
	Make sure you place the jug properly on the warm plate.
The jug is difficult to place in the appliance or remove from the appliance.	Make sure the lid of the jug & filter basket are in right position.
	Tilt the jug a little to place or remove it. Be careful not to spill the hot coffee to avoid scalding.
There is less coffee in the jug than expected.	Check if you have not placed the jug properly on the warm plate, so that the anti-drip valve prevents the coffee from flowing out of the filter.
	The appliance needs to be descaled (see chapter 'Descaling').

(FR) MODE D'EMPLOI

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important: *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- ⦿ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ⦿ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.

- ⦿ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- ⦿ Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ⦿ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle. Sinon l'appareil pourrait être endommagé.
- ⦿ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- ⦿ L'appareil doit obligatoirement être débranché et refroidi avant de le nettoyer ou de le ranger afin d'éviter des chocs électriques.
- ⦿ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- ⦿ Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ⦿ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Posez cet appareil sur une table ou un support suffisamment stable et veillez à ce que le

cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché afin d'éviter toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil, ne le placez pas contre des parties chaudes et ne le tordez pas.

- ⦿ N'utilisez pas votre appareil si la verseuse est fissurée ou cassée. Utilisez uniquement la verseuse livrée avec votre appareil. Attention: votre verseuse devient chaude pendant le fonctionnement. Saisissez-la uniquement par sa poignée.
- ⦿ Ne touchez jamais les parties chaudes de l'appareil (attention: la plaque chauffante est aussi une partie chaude!), mais manipulez l'appareil uniquement par les parties en plastique et prenez la verseuse uniquement par la poignée.
- ⦿ Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec des matériaux facilement inflammables comme les rideaux, les tissus,... lorsqu'il est en fonctionnement car le feu pourrait se déclarer.
- ⦿ Lors d'un éventuel détartrage, ne faites usage que de produits spécialement étudiés pour le détartrage de cafetières. Ne faites pas usage d'ammoniac ou de toute autre substance qui pourrait nuire à votre santé.
- ⦿ Ne faites pas fonctionner votre cafetière sans eau. Si votre cafetière est programmable, veillez à ne pas oublier de mettre de l'eau avant la programmation.

- ⦿ **Important:** votre verseuse ne peut en aucun cas être placée dans un four à micro-ondes pour réchauffer le café. Nous ne saurions être tenus comme responsables des dégâts causés par le non-respect de cette consigne.
- ⦿ Attention: les lames du moulin sont très coupantes, alors prenez garde de ne pas vous couper lors de leur manipulation (nettoyage).
- ⦿ Garder vos mains et/ou tout ustensile hors du récipient pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'éviter de graves blessures.
- ⦿ Pour nettoyer la lame, vous pouvez utiliser un grattoir. Veillez à ce que l'appareil soit débranché avant de nettoyer la lame.
- ⦿ Ne touchez pas les lames pendant que l'appareil est en fonctionnement et n'essayez en aucun cas de retenir la lame de quelque façon que ce soit.
- ⦿ Avertissement: il y a un risque de blessures si l'appareil n'est pas utilisé comme il faut.
- ⦿ Utilisez le moulin à café uniquement pour moulinier des grains de café rôtis. Moudre d'autres substances, comme par exemple des noix, épices ou des grains de café non rôtis pourrait émousser la lame et diminuer l'efficacité du produit ou causer des blessures.
- ⦿ Prenez garde à ne pas vous brûler à cause de la vapeur qui s'échappe par l'ouverture. Ne placez pas de vêtements sur l'appareil afin de couvrir l'ouverture de la vapeur.

- ⊖ Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-dessus du niveau MAX. N'utilisez pas votre cafetière en cas de débordement.
- ⊖ Ne placez jamais la verseuse en verre (presque) vide sur la plaque chauffante pendant le fonctionnement, ou sur n'importe quelle autre surface chaude.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service (www.ggv-service.de).

DOMAINE D'APPLICATION/D'UTILISATION

- Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
 - Des fermes.
 - L'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.
 - Des environnements du type chambres d'hôtes.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Retirez l'emballage et vérifiez qu'il ne manque aucun accessoire et qu'aucune partie de l'appareil ne soit défectueuse.
Lisez le mode d'emploi attentivement!
Nettoyez les parties amovibles à l'eau chaude savonneuse et séchez ensuite soigneusement.
Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

Lorsque vous utilisez votre appareil pour la première fois, versez de l'eau dans le réservoir et mettez l'appareil en fonctionnement (sans mettre de café).
Dès que l'eau est passée, éteignez votre appareil et répétez cette opération 3 fois successivement en attendant à chaque fois qu'il soit suffisamment refroidi.

Votre appareil ne peut être utilisé/programmé que lorsque l'écran LCD est illuminé.

Si l'écran n'est pas illuminé, appuyer sur n'importe quelle touche pour l'allumer et pouvoir ainsi commencer l'utilisation/la programmation.

Attention: durant l'utilisation de l'appareil, de la vapeur s'échappera de l'orifice de vapeur, tenez-vous à l'écart de cet orifice pour éviter que la vapeur ne vous brûle et n'obstruez jamais cet orifice.

REGLAGE DE L'HORLOGE

- Dès sa mise sous tension, l'écran LCD va s'allumer pour vous indiquer que vous pouvez ajuster l'heure.
- Appuyez sur le bouton des heures pour régler les heures, et sur le bouton des minutes pour les minutes.
- A chaque impulsion sur l'un de ces boutons, l'heure ou les minutes avanceront de 1 unité mais si vous maintenez la pression, l'affichage progressera plus rapidement.
- Dès que l'heure est réglée, vous pouvez utiliser votre appareil.
- Par la suite vous pouvez ajuster l'heure à tout moment juste en appuyant sur les touches heures et minutes lorsque l'écran LCD est éclairé.

Votre appareil peut s'utiliser avec du café en grain ou moulu.

Le réglage d'usine est pour une utilisation avec du café en grain, mais après chaque utilisation votre appareil gardera en mémoire votre dernier choix. Si vous débranchez l'appareil, la "mémoire" sera effacée et l'appareil sera de nouveau sur le réglage d'usine.

POUR FAIRE LE CAFÉ AVEC DES GRAINS ENTIERS

- Soulevez le couvercle du réservoir.
- Versez la quantité d'eau désirée dans le réservoir. Afin de ne pas dépasser la capacité maximale, faites le uniquement en utilisant la verseuse.

Attention: ne remplissez pas le réservoir avec plus d'eau que vous ne désirez de tasses, car votre appareil ne s'arrête que quand le réservoir est vide.

- Fermez le couvercle du réservoir.
- Remplissez complètement le réservoir pour grains de café et remettez le couvercle correctement en place.
- Avec le sélecteur de mouture régler le type de mouture que vous désirez (de "fin" à "gros").
- Vérifier que votre appareil est bien en mode "moulin à café" et non en mode "café moulu". Pour cela vérifier que le témoin lumineux du sélecteur de café moulu (touche GRIND OFF) soit éteint.
- Avec le sélecteur du nombre de tasse, choisissez le nombre de tasse que vous désirez (2, 4, 6, 8, 10 ou 12).
- Avec le sélecteur d'arôme (touche STRENGTH CONTROL) choisissez le type de café que vous désirez (Léger = MILD / Moyen = MEDIUM / Fort = STRONG).
- Retirez la verseuse de la plaque chauffante. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du compartiment support filtre (OPEN). Faites pivoter le porte-filtre, mettez un filtre papier ou un filtre permanent (selon modèle) dans le porte-filtre. **Attention:** pliez le fond et les bords du filtre papier de façon à ce qu'il s'insère parfaitement dans le porte-filtre. Remplacez le porte-filtre en vous assurant qu'il est correctement positionné. Positionnez toujours le porte-filtre avant de placer la verseuse sur la plaque chauffante. Dans le cas contraire, le dispositif anti-gouttes risque de vous gêner lorsque vous essayerez de fermer le porte-filtre.
- N'oubliez pas de refermer le couvercle de la verseuse avant de la placer sur la plaque chauffante.
- Mettez la cafetière en marche à l'aide de l'interrupteur ON/OFF. L'interrupteur lumineux s'allumera, vous indiquant que votre appareil est en fonctionnement. Après 3 secondes, votre appareil va commencer par moulin la quantité de grain nécessaire à votre

préparation et ensuite il passera le café. Le symbole  apparaîtra sur l'écran dès que l'infusion commence.

- Quand le café a fini de couler, vous entendez 3 bip et le symbole  disparaîtra. Le témoin de maintien au chaud se met à clignoter et l'appareil passe en mode maintien au chaud pendant 35 minutes avant de s'éteindre automatiquement.
- Lorsque vous retirez la verseuse de l'appareil, la valve anti-gouttes se ferme automatiquement pour éviter que toute goutte de café ne tombe sur la plaque chauffante. La remise en place de la verseuse ouvre automatiquement le système anti-gouttes et permet au café restant dans le filtre de passer dans la verseuse.
- Lorsque le réservoir d'eau est vide, attendez que le café cesse de couler avant de retirer la verseuse.

POUR FAIRE LE CAF AVEC DU CAF MOULU

- Soulevez le couvercle du réservoir.
- Versez la quantité d'eau désirée dans le réservoir. Afin de ne pas dépasser la capacité maximale, faites-le uniquement en utilisant la verseuse.

Attention: ne remplissez pas le réservoir avec plus d'eau que vous ne désirez de tasses, car votre appareil ne s'arrête que quand le réservoir est vide.

- Retirez la verseuse de la plaque chauffante. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment support filtre (OPEN). Faites pivoter le porte-filtre, mettez un filtre papier ou un filtre permanent (selon modèle) dans le porte-filtre et remplissez-le avec la quantité de café moulu désirée (une cuillère à café par tasse, plus ou moins 6 g). **Attention:** pliez le fond et les bords du filtre papier de façon à ce qu'il s'insère parfaitement dans le porte-filtre. Remplacez le porte-filtre en vous assurant qu'il est correctement positionné. Positionnez toujours le porte-filtre avant de placer la verseuse sur la plaque chauffante. Dans le cas contraire, le dispositif anti-gouttes risque de vous gêner lorsque vous essayerez de fermer le porte-filtre.
- N'oubliez pas de refermer le couvercle de la verseuse avant de la placer sur la plaque chauffante.
- N'oubliez pas de refermer le couvercle du réservoir avant de mettre l'appareil en marche.
- Avec le sélecteur du nombre de tasse, choisissez le nombre de tasse que vous désirez (2, 4, 6, 8, 10 ou 12).
- Appuyez une fois sur la touche GRIND OFF. Vérifier que votre appareil est bien en mode "café moulu" et non en mode "moulin à café". Pour cela vérifier que le témoin lumineux du sélecteur de café moulu (touche GRIND OFF) soit allumé.
- Mettez la cafetière en marche à l'aide de l'interrupteur ON/OFF. L'interrupteur lumineux s'allumera, vous indiquant que votre appareil est en fonctionnement. Le symbole  apparaîtra sur l'écran dès que l'infusion commence.

- Quand le café a fini de couler, vous entendez 3 bip et le symbole  disparaîtra. Le témoin de maintien au chaud se met à clignoter et l'appareil passe en mode maintien au chaud pendant 35 minutes avant de s'éteindre automatiquement.
- Lorsque vous retirez la verseuse de l'appareil, la valve anti-gouttes se ferme automatiquement pour éviter que toute goutte de café ne tombe sur la plaque chauffante. La remise en place de la verseuse ouvre automatiquement le système anti-gouttes et permet au café restant dans le filtre de passer dans la verseuse.
- Lorsque le réservoir d'eau est vide, attendez que le café cesse de couler avant de retirer la verseuse.

PROGRAMMATION DE LA CAFETIERE

- Vous pouvez programmer votre cafetière pour qu'elle passe le café à un moment prédéfini, et ce en mode café moulu ou moulin à café.
- Pour ce faire procéder comme suit:
 - Assurez-vous que l'horloge de la cafetière est réglée à la bonne heure.
 - Appuyez sur le bouton programmation jusqu'à ce que la minuterie clignote de nouveau.
 - En appuyant sur le bouton des heures et des minutes, régler l'heure où vous voulez que la cafetière passe le café.
 - Quand l'heure de passage est réglée, choisissez le mode café moulu ou moulin à café.
 - Si vous choisissez le mode moulin à café (témoin lumineux du sélecteur de café moulu éteint), sélectionner le nombre de tasses ainsi que l'arôme souhaité et confirmer la programmation en appuyant sur le bouton programmation. Le symbole minuterie  sera alors allumé de manière fixe et le témoin du bouton programmation sera allumé aussi.
 - Si vous choisissez le mode café moulu (témoin lumineux du sélecteur de café moulu allumé), confirmer directement la programmation de l'heure en appuyant sur le bouton programmation. Le symbole minuterie  sera alors allumé de manière fixe et le témoin du bouton programmation sera allumé aussi.
- Une fois la programmation confirmée, l'écran LCD affiche à nouveau l'heure qu'il est. Si vous avez choisi le mode moulin à café, une fois le mode horloge revenu, l'écran LCD affichera le nombre de tasses et l'arôme de votre dernier usage et non ceux de votre programmation. Ne vous inquiétez pas si le symbole minuterie est allumé, la programmation est bien enregistrée.

Attention: Si vous ne confirmez pas la programmation ou que vous ne touchez aucune touche dans un délai de 7 secondes, l'heure de passage sera gardée en mémoire mais la cafetière ne sera pas en mode programmation.

- Mettez la bonne quantité d'eau dans le réservoir, un filtre dans le porte-filtre ainsi que le café moulu (dans le filtre) ou en grains (dans le réservoir à grains) selon votre choix de programmation. Dans les 2 cas la procédure est la même que pour un usage manuel sauf qu'il ne faut pas appuyer sur l'interrupteur ON/OFF.
- Lorsque l'heure programmée pour le passage du café sera atteinte, la cafetière commencera à passer le café, de la même manière qu'en usage manuel.
- Comme pour le passage normal du café, un cycle de maintien au chaud de 35 minutes commencera après que votre cafetière a fini de passer le café. Au bout de ce délai, la cafetière s'éteindra automatiquement.
- Si vous désirez annuler une programmation appuyez sur le bouton programmation jusqu'à ce que le symbole minuterie s'éteigne.

D TARTRAGE ET NETTOYAGE

- Avant tout nettoyage ou entretien, éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- Le couvercle du réservoir à grain, le support filtre, le filtre ainsi que la verseuse et le couvercle de la verseuse peuvent se nettoyer dans de l'eau chaude savonneuse. Bien les sécher avant de les remettre en place.
- La cafetière peut se nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne mettez jamais votre cafetière dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants.
- Réassembler correctement les différentes parties de l'appareil avant de le ranger dans un endroit sec.
- Détartrer la cafetière prolonge sa durée de vie. Pour le détartrage, n'utilisez que des produits spécialement conçus pour le détartrage des cafetières.
- Ne mettez jamais votre verseuse ou d'autre partie de votre appareil dans le lave-vaisselle. Nettoyez la verseuse dans de l'eau chaude savonneuse.

NETTOYAGE DU BROEUR

Pour garder un bon fonctionnement de votre appareil il est conseillé de nettoyer le "broyeur" toutes les 2 semaines.

- Avant tout nettoyage du "broyeur", procéder d'abord à un nettoyage de l'appareil, puis placer un nouveau filtre dans le support filtre, vérifier que le support filtre soit bien en place et refermer le compartiment du support filtre.
- Enlever le couvercle du compartiment de broyage.
- Nettoyer le compartiment de broyage avec la petite brosse, puis remettre le couvercle correctement à sa place.
- Si nécessaire vider le café moulu qui serait tombé dans le filtre.

D TARTRAGE

Votre appareil doit être détartré au maximum après chaque cycle de 70 utilisations. Si vous laissez votre appareil connecté à la prise en permanence, le témoin de détartrage clignotera quand il est temps de détartrer votre appareil.

Si dans votre région l'eau est dure, il peut être nécessaire de détartrer votre appareil plus souvent.

Avant tout détartrage, procéder d'abord à un nettoyage de l'appareil.

- Vérifier que la fonction broyage ne soit pas activée.
- Pour le détartrage utilisez un détartrant pour cafetières électriques que vous trouverez dans le commerce et conformez-vous à son mode d'emploi.
- Placez la verseuse sur la plaque chauffante.
- Branchez la cafetière.
- Appuyer une fois sur la touche GRIND OFF et appuyer sur le bouton ON/OFF.
- Lorsque le réservoir est vide, éteignez la cafetière et videz la verseuse.
- Rincez la cafetière deux ou trois fois en répétant le processus décrit ci-dessus (avec le réservoir d'eau rempli au niveau maximum) et en utilisant de l'eau froide uniquement.

Une fois le détartrage terminé, si le témoin de détartrage est allumé, appuyez simultanément sur les boutons pour choisir le nombre de tasses et sur le sélecteur d'arôme et ce jusqu'à ce que le témoin de détartrage du display disparaisse.

CONSEILS PRATIQUES

Lorsque vous constatez une augmentation du temps de passage du café, effectuez un détartrage complet de votre appareil et n'attendez surtout pas que la situation s'aggrave. La fréquence de détartrage est fonction de la dureté de l'eau et varie par conséquent selon les foyers. Il est par conséquent important de porter une attention particulière au phénomène d'entartrage. L'entretien de votre cafetière est important pour sa durée de vie et le remplacement d'une résistance entartrée ne sera pas pris en compte dans le cadre de la garantie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre



appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de

collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

Spécifications Techniques

Modèle: KA8102swi

Tension nominale: 220-240V~

Puissance: 900W

Classe de protection: I

Conditions ambiantes: Température: 0 à +40°C

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour nos produits, les conditions légales concernant les réclamations dans le cadre de la période de garantie sont d'application.

Pendant la période légale, les vices de fabrication et de matériaux sont couverts. Ne sont pas couverts par la garantie: les bris de pièces ou d'accessoires, les défauts liés à un usage ou entretien détourné de l'appareil, à des usures excessives résultant d'usages intensifs et à tout autre usage contraire aux instructions fournies. La garantie devient caduque lorsque le produit a été modifié ou des tentatives de réparation ont visiblement été faites. Ces manipulations dégagent dans le même temps la responsabilité du vendeur en cas d'accidents.

Sur le site web www.ggv-service.de vous trouverez une solution rapide et facile si notre produit présente un défaut durant la période de garantie. Connectez-vous au Service Portal (www.ggv-service.de), définissez l'appareil et alors vous serez mené à travers le menu, avec toutes les informations et bénéfices, afin de vous aider et de résoudre votre problème. Avec ce Service Portal nous sommes à votre service pendant et aussi après la durée de garantie.

Si des accessoires sont défectueux, l'appareil complet ne sera pas remplacé, mais les accessoires seront échangés gratuitement. Dans ce cas, ne renvoyez donc pas l'appareil complet mais commandez seulement l'accessoire défectueux! **En cas de verre cassé, le remplacement de l'accessoire concerné est payant.** L'échange des accessoires soumis à l'usure ainsi que le nettoyage et l'entretien ou l'échange de pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et l'échange de ces pièces sera donc payant!

APRÈS LA PÉRIODE LÉGALE DE GARANTIE

Les réparations après la période de garantie peuvent être effectuées par un service qualifié compétent ou par un service de réparation moyennant paiement.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente.

Problème	Causes/Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	La tension de votre installation électrique correspond-elle à la tension de l'appareil?
	L'appareil est-il branché et allumé?
L'eau déborde de l'appareil.	Le réservoir est-il rempli au-delà de la limite de remplissage?
L'appareil produit des bruits forts	Le réservoir d'eau ne doit pas être rempli d'eau chaude.

pendant le fonctionnement.	L'appareil doit être posé sur un plan de travail plat et stable.
	L'appareil doit être détartré.
Présence de marc de café dans la verseuse.	La verseuse est-elle mal placée sur la plaque chauffante?
	La verseuse a-t-elle été retirée de la plaque chauffante pendant plus de 30 secondes pendant l'infusion du café?
Le café met plus longtemps à couler.	L'appareil doit-il être détartré? (voir chapitre "détartrage")
La machine à café s'éteint avant que le réservoir d'eau ne soit vide.	L'appareil doit-il être détartré? (voir chapitre "détartrage")
Présence de marc de café dans la verseuse.	La verseuse est-elle mal placée sur la plaque chauffante?
	La verseuse a-t-elle été retirée de la plaque chauffante pendant plus de 30 secondes pendant l'infusion du café?
Le café n'est pas bon.	Ne pas laisser la verseuse trop longtemps sur la plaque chauffante, et en particulier lorsqu'elle ne contient qu'un fond de café.
Le café n'est pas assez chaud.	Ne pas préparer une quantité trop faible de café. Il sera plus chaud si vous en préparez une quantité plus importante.
	S'assurer que la verseuse est bien placée sur la plaque chauffante.
Il est difficile de placer la verseuse dans l'appareil et de la retirer.	La verseuse et le filtre doivent être insérés correctement.
	Incliner légèrement la verseuse lorsqu'elle est insérée ou retirée. Attention à ne pas renverser de café chaud.
Il y a moins de café que prévu dans la cafetière.	S'assurer que la verseuse est bien placée sur la plaque chauffante afin que le café ne soit pas retenu par le dispositif anti-gouttes et ne déborde pas du filtre.
	L'appareil doit être détartré. (voir chapitre "détartrage")

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk: Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.

- ⦿ Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- ⦿ Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- ⦿ Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien

het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.

- ⊖ Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- ⊖ Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een afwasmachine. Anders kan het apparaat beschadigd worden.
- ⊖ Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- ⊖ Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen vooraleer u het reinigt of opbergt om elektrische schokken te vermijden.
- ⊖ Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
- ⊖ Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan het toestel beschadigen en gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- ⊖ Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Plaats het toestel op een tafel of op een voldoende stabiel oppervlak zodat het niet valt en zorg ervoor dat het elektriciteits snoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van

het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.

- ⦿ Gebruik uw toestel niet indien de koffiekkan gebarsten of gebroken is. Gebruik enkel de koffiekkan die met uw toestel meegeleverd is. Opgepast: uw koffiekkan wordt heet tijdens het gebruik. Gebruik het handvat om de koffiekkan op te heffen.
- ⦿ Let erop dat u de warme onderdelen van het toestel niet aanraakt (opgepast: de plaat waarop de koffiekkan wordt neergezet, is eveneens warm!). Hanteer enkel de plastic delen. Gebruik het handvat om de koffiekkan op te heffen.
- ⦿ Zorg ervoor dat het toestel nooit in contact komt met ontvlambare stoffen zoals gordijnen en dergelijke wanneer het in gebruik is om brand te vermijden.
- ⦿ Gebruik voor het ontkalken enkel speciaal hiervoor bestemde producten. Gebruik geen ammoniak of andere stof die uw gezondheid zou kunnen schaden.
- ⦿ Laat uw koffiezetapparaat niet werken zonder water. Als uw koffiezetapparaat programmeerbaar is, zorg er dan voor dat u er water ingiet alvorens het te programmeren.
- ⦿ **Opgelet:** zet de koffiekkan nooit in een microgolfoven om de koffie op te warmen. Indien u dat wel doet, zullen wij daar geen enkele verantwoordelijkheid voor dragen.

- ⊖ Opgepast: let erop dat u zich niet verwondt wanneer u het mes van de koffiemolen hanteert, want het is bijzonder scherp.
- ⊖ Houd uw handen en/of andere objecten buiten de recipiënt tijdens de werking van het toestel om zware verwondingen te vermijden.
- ⊖ Om het mes van de koffiemolen te reinigen kunt u een krabber gebruiken, maar zorg ervoor dat de stekker eerst uit het stopcontact werd gehaald.
- ⊖ Raak het mes van de koffiemolen nooit aan als het toestel in werking is, tracht evenmin om op welke manier dan ook de beweging van het mes te stoppen.
- ⊖ Opgelet: u zou zich kunnen verwonden als het toestel niet op een correcte wijze wordt gebruikt.
- ⊖ Gebruik de koffiemolen enkel om geroosterde koffiebonen te malen. Het vermalen van andere substanties, zoals bijvoorbeeld noten, specerijen of niet-geroosterde koffiebonen, kan het mes stomp maken en slechte maalresultaten opleveren of verwondingen veroorzaken.
- ⊖ Let op dat u zich niet verbrandt aan de stoom die ontsnapt uit de stoomuitlaatopening. Leg geen kleren op het toestel die de stoomuitlaatopening bedekken.
- ⊖ Vul het waterreservoir nooit boven het maximumpeil MAX. Gebruik uw koffiezetapparaat niet indien het water overloopt.
- ⊖ Zet nooit een (bijna) lege glazen kan terug op de

warmhoudplaat tijdens het gebruik, en ook niet op eender welk ander heet oppervlak.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen (www.ggv-service.de).

TOEPASSINGS-/GEBRUIKSDOMEIN

- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dit toestel is bestemd om te worden gebruikt voor huishoudelijke toepassingen en gelijkaardige toepassingen zoals:
 - Keukenhoeken voorbehouden voor het personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen.
 - Boerderijen.
 - Het gebruik door de klanten van hotels, motels en andere omgevingen met een residentieel karakter.
 - Omgevingen van het gastenverblijf-type.

EERSTE INGEBRUIKNAME

Verwijder de verpakking van het toestel en de accessoires, en kijk na of er geen enkel onderdeel van het toestel defect is.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig!

Reinig de afneembare onderdelen in warm zeepwater, en droog ze zorgvuldig af.

Reinig het toestel met een vochtige doek.

Wanneer u uw koffiezetapparaat voor de eerste keer gebruikt, giet dan vooreerst water in het waterreservoir en schakel het toestel aan (zonder koffie).

Is het water doorgelopen, schakel het apparaat dan uit, en herhaal deze handeling 2 maal waarbij u telkens wacht tot het apparaat afgekoeld is.

Uw toestel kan enkel worden gebruikt/geprogrammeerd wanneer het LCD-display verlicht is.

Als het display niet belicht is, druk dan op eender welke knop om het display te verlichten en begin met het gebruik/de programmering van het apparaat.

Opgelet: tijdens het gebruik kan hete stoom ontsnappen uit de stoomuitlaatopening. Blijf uit de buurt van deze stoomuitlaatopening om brandwonden te voorkomen en bedek deze stoomuitlaatopening nooit.

INSTELLING VAN DE KLOK

- Bij het aansluiten op het elektriciteitsnet zal het LCD-display van het apparaat oplichten om aan te duiden dat u de klok kan instellen.

- Druk vervolgens op de toets voor de uren om de uren in te stellen en op de toets voor de minuten om de minuten in te stellen.
- Bij elke druk op een van deze toetsen zal het uur of de minuten met één eenheid vooruitgaan maar indien u de knop ingedrukt houdt, zal de tijd sneller vooruitgaan.
- Wanneer de kloktijd is ingesteld, kan u uw toestel gebruiken.
- Later kan u altijd de kloktijd aanpassen door eenvoudigweg op de toetsen voor de uren en voor de minuten te drukken wanneer het LCD-display verlicht is.

Uw apparaat kan worden gebruikt met koffiebonen of met koffiopoeder. De standaardinstelling is voor een gebruik met koffiebonen, maar na ieder gebruik slaat uw apparaat uw laatste keuze op in het geheugen. Als u de stekker uit het stopcontact trekt, wordt het geheugen gewist en staat het apparaat weer in de standaardinstelling.

KOFFIE ZETTEN MET KOFFIEBONEN

- Open het deksel van het waterreservoir.
- Giet de gewenste hoeveelheid water in het reservoir. Overschrijd het maximumpeil niet, anders zal de koffiekan overlopen. Gebruik daarom enkel en alleen de glazen kan om het water in het reservoir te gieten.

Opgelet: vul het waterreservoir nooit met meer water dan nodig is voor het aantal kopjes dat u wilt, want uw apparaat stopt pas wanneer het waterreservoir leeg is.

- Sluit het deksel van het waterreservoir.
- Vul het koffiebonencompartiment volledig met koffiebonen en zet het deksel van het compartiment correct terug op zijn plaats.
- Kies het gewenste maaltje met de keuzeschakelaar voor de maalfijnheid (van "fijn" tot "grof").
- Controleer dat uw apparaat in de "koffiemolen"-modus staat en niet in de "koffiopoeder"-modus. Controleer daarvoor dat het controlelampje van de keuzeschakelaar voor de koffiopoedermodus (toets GRIND OFF) niet oplicht.
- Kies het gewenste aantal kopjes met de keuzeschakelaar voor het aantal kopjes (2, 4, 6, 8, 10 of 12).
- Kies het gewenste type koffie met de aromakeuzeschakelaar STRENGTH CONTROL (Licht = MILD / Gemiddeld = MEDIUM / Sterk = STRONG).
- Haal de glazen kan weg van de warmhoudplaat. Druk op de ontgrendelingsknop van de filterhouder (OPEN). Zwenk de filterhouder, leg een papieren filter of een permanente filter (volgens model) in de filterhouder. **Opgelet:** vouw de onderste rand en de zijrand van de papierfilter zo om dat hij perfect in de filterhouder past. Breng de filterhouder weer op zijn plaats en zorg dat hij goed vastzit. Plaats de glazen kan pas op de warmhoudplaat nadat u de filterhouder hebt gesloten, want anders zou het antidrupsysteem u kunnen storen wanneer u de filterhouder probeert te sluiten.
- Vergeet nooit het deksel van de glazen kan te sluiten vooraleer u deze op de warmhoudplaat zet.
- Schakel het koffiezetapparaat in met de aan/uit-schakelaar. Het lichtje van de schakelaar zal branden om aan te duiden dat het toestel in werking is getreden. Na 3 seconden zal uw apparaat eerst de benodigde hoeveelheid koffiebonen vermalen en dan zal het de koffie zetten. Op het LCD-display verschijnt  zodra de koffie wordt gezet.

- Wanneer de koffie niet meer loopt, luiden 3 pieptonen en  verdwijnt van het LCD-display. De warmhoudaanduiding begint te fllikeren en het apparaat schakelt gedurende 35 minuten over naar de warmhoudmodus alvorens het zichzelf automatisch uitschakelt.
- Wanneer u de kan wegneemt, zal het antidrupklepje zich automatisch sluiten zodat geen enkele druppel op de warmhoudplaat valt. Het terugplaatsen van de kan opent

automatisch het antidrupsysteem en laat toe dat de overgebleven koffie in de filter verder in de kan loopt.

- Wacht na het doorlopen van het warme water tot de filter is leeggelopen vooraleer u de koffiekan weghaalt.

KOFFIE ZETTEN MET KOFFIEPOEDER

- Open het deksel van het waterreservoir.
- Giet de gewenste hoeveelheid water in het reservoir. Overschrijd het maximumpeil niet, anders zal de koffiekan overlopen. Gebruik daarom enkel en alleen de glazen kan om het water in het reservoir te gieten.

Opgelet: vul het waterreservoir nooit met meer water dan nodig is voor het aantal kopjes dat u wilt, want uw apparaat stopt pas wanneer het waterreservoir leeg is.

- Haal de glazen kan weg van de warmhoudplaat. Druk op de ontgrendelingsknop van de filterhouder (OPEN). Zwenk de filterhouder, leg een papieren filter of een permanente filter (volgens model) in de filterhouder en vul deze met de gewenste hoeveelheid gemalen koffie (1 theelepeltje per kopje, ca. 6 g). **Opgelet:** vouw de onderste rand en de zijrand van de papierfilter zo om dat hij perfect in de filterhouder past. Breng de filterhouder weer op zijn plaats en zorg dat hij goed vastzit. Plaats de glazen kan pas op de warmhoudplaat nadat u de filterhouder hebt gesloten, want anders zou het antidrupsysteem u kunnen storen wanneer u de filterhouder probeert te sluiten.
- Vergeet nooit het deksel van de glazen kan te sluiten vooraleer u deze op de warmhoudplaat zet.
- Sluit het deksel van het waterreservoir vooraleer u het toestel aanschakelt.
- Kies het gewenste aantal kopjes met de keuzeschakelaar voor het aantal kopjes (2, 4, 6, 8, 10 of 12).
- Druk één keer op de toets GRIND OFF. Controleer dat uw apparaat in de "koffiepoeder"-modus staat en niet in de "koffiemolen"-modus. Controleer daarvoor dat het controlelampje van de keuzeschakelaar voor de koffiepoedermodus (toets GRIND OFF) oplicht.
- Schakel het koffiezetapparaat in met de aan/uit-schakelaar. Het lichtje van de schakelaar zal branden om aan te duiden dat het toestel in werking is getreden. Op het LCD-display verschijnt  zodra de koffie wordt gezet.
- Wanneer de koffie niet meer loopt, luiden 3 pieptonen en  verdwijnt van het LCD-display. De warmhoudaanduiding begint te fllikeren en het apparaat schakelt gedurende 35 minuten over naar de warmhoudmodus alvorens het zichzelf automatisch uitschakelt.
- Wanneer u de kan wegneemt, zal het antidrupklepje zich automatisch sluiten zodat geen enkele druppel op de warmhoudplaat valt. Het terugplaatsen van de kan opent automatisch het antidrupsysteem en laat toe dat de overgebleven koffie in de filter verder in de kan loopt.
- Wacht na het doorlopen van het warme water tot de filter is leeggelopen vooraleer u de koffiekan weghaalt.

HET KOFFIEZETAPPARAAT PROGRAMMEREN

- U kan uw koffiezetapparaat programmeren voor het zetten van verse koffie op een voorgeprogrammeerd tijdstip, zowel in de "koffiepoeder"-modus als in de "koffiemolen"-modus.
- Ga daarvoor als volgt te werk:
 - Controleer of de klok de tijd correct weergeeft.
 - Druk op de programmeertoets tot de timer weer fllikert.

- Druk op de toetsen voor de uren en voor de minuten om het gewenste tijdstip van het koffiezetten in te stellen.
- Wanneer het gewenste tijdstip is ingesteld, kies dan de koffiepoedermodus of de koffiemolenmodus.
 - Als u de koffiemolenmodus kiest (het controlelampje van de keuzeschakelaar voor de koffiepoedermodus is uit), selecteer dan het aantal kopjes en het gewenste aroma en bevestig de programmering door op de programmeertoets te drukken. Het timersymbool  blijft dan onophoudelijk aan en het controlelampje van de programmeertoets brandt.
 - Als u de koffiepoedermodus kiest (het controlelampje van de keuzeschakelaar voor de koffiepoedermodus is aan), bevestig dan de tijdsprogrammering rechtstreeks door op de programmeertoets te drukken. Het timersymbool  blijft dan onophoudelijk aan en het controlelampje van de programmeertoets brandt.
- Zodra de programmering is bevestigd, toont het LCD-display opnieuw de huidige kloktijd. Als u de koffiemolenmodus gekozen heeft, toont het LCD-display het aantal kopjes en het aroma van het laatste gebruik en niet die van uw programmering zodra de kloktijd terug op het scherm verschijnt. Maak u geen zorgen zolang het timersymbool op het scherm staat, want de programmering is wel degelijk opgeslagen.

Opgelet: als u de programmering niet bevestigt of als u op geen enkele knop drukt binnen de 7 seconden, dan zal het ingestelde tijdstip worden opgeslagen in het geheugen maar het koffiezetapparaat zal niet in de geprogrammeerde modus staan.

- Giet de gewenste hoeveelheid water in het reservoir, leg een filter in de filterhouder en voeg gemalen koffie (in de filter) of koffiebonen (in het koffiebonencompartiment) toe naargelang uw programmeerkeuze. In beide gevallen is de procedure dezelfde als voor het manuele gebruik, behalve dan dat u niet op de aan/uit-schakelaar hoeft te drukken.
- Zodra het voorgeprogrammeerde tijdstip is bereikt, begint het koffiezetapparaat de cyclus op dezelfde manier als bij het manuele gebruik.
- Net als bij de gewone koffiezetcyclus begint een automatische warmhoudfunctie van 35 minuten nadat het koffiezetten afgelopen is. Na afloop van de 35 minuten schakelt het koffiezetapparaat zich automatisch uit.
- Als u een programmering wenst te annuleren, druk dan op de programmeertoets tot het timersymbool verdwijnt.

ONTKALKING EN REINIGING

- Schakel voor de reiniging of het onderhoud het toestel uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Het deksel van het koffiebonencompartiment, de filterhouder, de filter, de kan en het deksel van de kan kunt u reinigen in een warm sopje. Droog ze goed af alvorens ze terug op hun plaats te zetten.
- Gebruik een vochtige doek om de behuizing te reinigen. Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof. Gebruik geen schuurmiddelen.
- Zet de verschillende onderdelen van het apparaat op correcte wijze terug samen alvorens het op te bergen op een droge plaats.
- Wij raden u aan om het apparaat regelmatig te ontkalken. Dit verlengt de levensduur van het apparaat. Gebruik hiervoor in de winkel verkrijgbare ontkalkingsmiddelen en volg hun gebruiksaanwijzing.
- Plaats geen enkel onderdeel van uw koffiezetapparaat in een vaatwasmachine. Reinig de koffiekan in een warm sopje.

REINIGING VAN DE KOFFIEMOLEN

Om een goede werking van uw apparaat te garanderen raden wij u aan om de koffiemolen om de 2 weken schoon te maken.

- Reinig alvorens de koffiemolen schoon te maken eerst het apparaat, zet dan een nieuwe filter in de filterhouder, controleer of de filterhouder goed op zijn plaats is en sluit het filterhoudercompartiment opnieuw.
- Verwijder het deksel van het maalcompartiment.
- Maak het maalcompartiment schoon met het kleine borsteltje en zet dan het deksel op correcte wijze terug op zijn plaats.
- Ledig indien nodig de gemalen koffie die in de filter gevallen is.

ONTKALKING

Uw apparaat moet minstens om de 70 gebruiksbeurten ontkalkt worden. Als u de stekker ononderbroken in het stopcontact laat, dan zal de ontkalkingsaanduiding flikkeren wanneer het tijd is om uw toestel te ontkalken.

Als het water in uw streek hard is, dan is het misschien nodig om uw koffiezetapparaat vaker te ontkalken.

Reinig altijd het apparaat alvorens het te ontkalken.

- Zorg dat de maalfunctie niet geactiveerd is.
- Gebruik in de winkel verkrijgbare ontkalkingsmiddelen voor koffiezetapparaten en volg hun gebruiksaanwijzing.
- Zet de kan op de warmhoudplaat.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk één keer op de toets GRIND OFF en druk dan op de aan/uit-knop.
- Wanneer het waterreservoir leeggelopen is, schakel dan het apparaat uit en giet de kan leeg.
- Spoel het apparaat daarna op dezelfde manier twee of drie keer met enkel koud water (vul het waterreservoir tot aan de aanduiding van het maximumpeil met water).

Zodra de ontkalking beëindigd is, en als de ontkalkingsaanduiding op het scherm staat, druk dan tegelijkertijd op de keuzeschakelaar voor het aantal kopjes en op de aromakeuzeschakelaar en houd beide toetsen ingedrukt tot de ontkalkingsaanduiding op het display verdwijnt.

PRAKTISCHE TIPS

Indien u merkt dat de koffie trager doorloopt, dan ontkalkt u best het apparaat. Wacht in geen geval tot het erger wordt. De ontkalkingsfrequentie hangt af van het kalkgehalte van het water en varieert bijgevolg van gezin tot gezin. Het is dus heel belangrijk om de kalkaanslag in het oog te houden. Een regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van het toestel. Op de garantie kan geen aanspraak worden gemaakt voor de vervanging van een verwarmingselement met kalkaanslag.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat,



zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een

gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

Technische gegevens

Model: KA8102swi

Nominaal voltage: 220-240V~

Vermogen: 900W

Beschermklasse: I

Omgevingsvoorwaarden: Temperatuur: 0 tot +40°C

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor onze producten gelden de wettelijke bepalingen wat betreft aanspraken op de waarborg. Tijdens de wettelijke periode worden materiaal- of fabrieksfouten gedekt. Op de waarborg kan geen aanspraak worden gemaakt voor breekbare onderdelen, of voor defecten ten gevolge van gebruik voor verkeerde doeleinden of van slecht onderhoud, van overmatige slijtage door intensief gebruik, of van foutief gebruik wegens de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, of voor defecten ten gevolge van normale slijtage. Op de waarborg kan ook geen aanspraak worden gemaakt indien het toestel gewijzigd werd of indien er pogingen tot herstelling werden uitgevoerd. In dit geval kan de verkoper ook niet aansprakelijk worden gehouden in geval van ongevallen.

Via onze website www.ggv-service.de kan u bij een defect aan uw apparaat tijdens de garantieperiode een snelle en eenvoudige oplossing vinden. Meld u aan bij het serviceportaal (www.ggv-service.de), benoem het apparaat en dan wordt u door het menu geleid, met alle informatie en voordelen, om u te helpen en uw probleem op te lossen. Wij staan met dit serviceportaal tot uw beschikking tijdens en ook na de wettelijke garantieperiode.

Defecte accessoires leiden niet tot het omruilen van het toestel, maar worden gratis vervangen. Gelieve in dit geval niet het toestel terug te sturen, maar enkel de defecte accessoires. **Gebroken glas kan mits betaling vervangen worden.**

Accessoires die defect zijn wegens slijtage evenals reiniging, onderhoud of het vervangen van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, worden niet door de waarborg gedekt en moeten dus betaald worden!

NA AFLOOP VAN DE WETTELIJKE GARANTIEPERIODE

Herstellingen na afloop van de garantieperiode kunnen mits betaling door bekwame gekwalificeerde vaklui of herstellingsdiensten uitgevoerd worden.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst.

Probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Zorg dat het voltage dat is aangeduid op het apparaat overeenstemt met de lokale netspanning.
	Zorg dat de stekker in het stopcontact steekt en dat het apparaat is aangeschakeld.
Water lekt uit het apparaat.	Controleer of het waterreservoir gevuld is boven het MAX-peil.
Het apparaat produceert veel lawaai tijdens de werking.	Zorg dat het waterreservoir niet gevuld is met heet water.
	Zorg dat het apparaat stabiel staat op een stabiel, vlak oppervlak.
	Het apparaat moet ontkalkt worden (zie hoofdstuk 'Ontkalking').
Koffiedik in de kan.	Of de kan is niet correct geplaatst onder de maal- & koffiezetmand.
	Of u heeft de kan meer dan 30 seconden verwijderd tijdens het koffiezetten.
Koffie zetten duurt langer dan normaal.	Het apparaat moet ontkalkt worden (zie hoofdstuk 'Ontkalking').
Het koffiezetapparaat schakelt zich uit voor het waterreservoir leeg is.	Het apparaat moet ontkalkt worden (zie hoofdstuk 'Ontkalking').
Koffiedik in de kan.	Of de kan is niet correct geplaatst onder de maal- & koffiezetmand.
	Of u heeft de kan meer dan 30 seconden verwijderd tijdens het koffiezetten.
De koffie smaakt niet goed.	Controleer of u de kan met koffie te lang op de warmhoudplaat heeft laten staan, vooral als er slechts een kleine hoeveelheid koffie in zit.
De koffie is niet heet genoeg.	Controleer of er niet te weinig koffie is gezet. De koffie warmt langer op als u meer zet.
	Zorg dat u de kan fatsoenlijk op de warmhoudplaat zet.
De kan kan moeilijk in het apparaat worden gezet of eruit worden gehaald.	Zorg dat het deksel van de kan & de filtermand op hun plaats zijn bevestigd.
	Houd de kan een beetje scheef om ze te plaatsen of weg te nemen. Let op dat u geen hete koffie morst om brandwonden te vermijden.

Er is minder koffie in de kan dan verwacht.	Controleer of u de kan niet fatsoenlijk op de warmhoudplaat heeft gezet, zodat het antidrupklepje verhindert dat de koffie uit de filter stroomt.
	Het apparaat moet ontkalkt worden (zie hoofdstuk 'Ontkalking').

